Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2026/785

16.6.2026

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2026/785

z dne 7. aprila 2026

o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2017/118 glede ohranitvenih ukrepov na območju Nordvästra Skånes havsområde v Kattegatu

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES ([1]) in zlasti člena 11(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 11(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 so države članice pooblaščene, da sprejmejo ohranitvene ukrepe na področju ribištva, ki se uporabljajo v njihovih vodah ter so nujni za izpolnjevanje obveznosti na podlagi člena 6 Direktive Sveta 92/43/EGS ([2]) (direktiva o habitatih), člena 4 Direktive 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta ([3]) (direktiva o pticah) ter člena 13(4) Direktive 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta ([4]) (okvirna direktiva o morski strategiji).

(2) V členu 6 Direktive 92/43/EGS se od držav članic zahteva, da določijo potrebne ohranitvene ukrepe za posebna ohranitvena območja, ki ustrezajo ekološkim zahtevam teh naravnih habitatnih tipov in vrst, zaščitenih na teh območjih. Zahteva tudi, da države članice sprejmejo ustrezne ukrepe, da se prepreči slabšanje stanja naravnih habitatov in habitatov vrst ter prepreči znatno vznemirjanje vrst, za katere so bila določena območja.

(3) V skladu s členom 13(4) okvirne direktive o morski strategiji morajo države članice sprejeti programe ukrepov za doseganje ali ohranjanje dobrega okoljskega stanja, vključno s prostorskimi varovalnimi ukrepi, ki prispevajo k skladnim in reprezentativnim mrežam zaščitenih morskih območij, ustrezno vključujejo raznovrstnost sestavnih ekosistemov, kot so posebna ohranitvena območja na podlagi Direktive 92/43/EGS, posebna območja varstva na podlagi Direktive 2009/147/ES in zaščitena morska območja, kakor so se dogovorile Unija oziroma zadevne države članice v okviru mednarodnih ali regionalnih sporazumov, katerih pogodbenice so.

(4) V Delegirani uredbi Komisije (EU) 2017/118 ([5]) so določeni ohranitveni ukrepi za varstvo morskega okolja na nekaterih zaščitenih morskih območjih v Severnem morju.

(5) Švedska je 6. novembra 2024 kot država članica pobudnica skupaj z Dansko in Nemčijo – z neposrednim upravljalnim interesom za ribištvo – ter drugimi državami članicami Severnega morja Komisiji predložila skupno priporočilo o ohranitvenih ukrepih za območje Nordvästra Skånes havsområde s poudarkom na zmanjšanju morebitnega tveganja naključnega ulova pristaniške rjave pliskavke. Predlog vključuje območje brez odvzema in dve drugi območji, na katerih je mobilno pridneno orodje prepovedano, ribolov z mirujočimi mrežami, parangali in kogoli pa omejen.

([1]) UL L 354, 28.12.2013, str. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj.
([2]) Direktiva Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL L 206, 22.7.1992, str. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj).
([3]) Direktiva 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o ohranjanju prosto živečih ptic (UL L 20, 26.1.2010, str. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj).
([4]) Direktiva 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju politike morskega okolja (Okvirna direktiva o morski strategiji) (UL L 164, 25.6.2008, str. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/56/oj).
([5]) Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/118 z dne 5. septembra 2016 o vzpostavitvi ohranitvenih ukrepov na področju ribištva za varstvo morskega okolja v Severnem morju (UL L 19, 25.1.2017, str. 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2017/118/oj).

(6) Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF) je na plenarnem zasedanju, ki je potekalo od 24. do 28. marca 2025, pregledal skupno priporočilo in sklenil ([6]), da bi se z območjem brez odvzema odpravil vsakršen negativen vpliv ribolovne dejavnosti na morsko okolje, z uporabo akustičnih odvračalnih naprav pa bi se lahko zmanjšal naključni ulov morskih sesalcev in ptic, ki se gibljejo na teh območjih. STECF je prav tako izrazil pomisleke glede akustičnih odvračalnih naprav v zvezi z gostoto mrež in tveganjem, da se pristaniške rjave pliskavke preženejo iz svojega habitata. Skliceval se je tudi na učinkovitejši ukrep, ki bi vključeval prepoved vsega ribolova z mrežami na tem območju. V zvezi z rekreacijskim ribolovom je STECF ugotovil, da lahko omejitev rekreacijskega ribolova na severna in južna območja prispeva k zmanjšanju prilova morskih sesalcev in ptic.

(7) Države članice Severnega morja so 17. junija 2025 predložile posodobljeno skupno priporočilo, v katerem so predlagale morebitno revizijo ukrepov v letu 2027 glede na podatke o naključnem ulovu ali kakršno koli novo ustrezno znanstveno mnenje.

(8) Države članice Severnega morja so oktobra 2025 dodatno pojasnile področje uporabe dovoljenj, ki se lahko izdajo na južnem delu območju Nordvästra Skånes havsområde, da bi skupno priporočilo uskladile z njegovo ustrezno določbo v spremnem dokumentu. Glede na to, da se lahko s predlaganimi ukrepi zmanjša naključni ulov morskih sesalcev in ptic na severnih in južnih območjih območja, Komisija meni, da prispevajo k cilju zmanjšanja neželenega ulova in čim večjega zmanjšanja negativnih vplivov ribolovnih dejavnosti na morski ekosistem, kot je določeno v členu 2 Uredbe (EU) št. 1380/2013. Prav tako bi morale zadevne države članice podatke o naključnem ulovu pristaniške rjave pliskavke pregledati vsako leto in jih oceniti najpozneje do 31. decembra 2027 ter Komisijo obvestiti o rezultatih take ocene. Za ustrezno prilagoditev ohranitvenih ukrepov bi bilo treba v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) št. 1380/2013 uporabiti vse podatke o naključnem ulovu ali vse nove ustrezne podatke, vključno z znanstvenim mnenjem, ki so pomembni za uporabo akustičnih odvračalnih naprav v zvezi s pristaniško rjavo pliskavko.

(9) Delegirano uredbo (EU) 2017/118 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(10) Ta delegirana uredba ne posega v potrebo po dodatnih ohranitvenih ukrepih, potrebnih za uskladitev z ustreznimi določbami direktiv 2009/147/ES in 92/43/EGS ter okvirne direktive o morski strategiji, ter v stališče Komisije glede izpolnjevanja obveznosti zainteresiranih držav članic na podlagi ustrezne okoljske zakonodaje Unije –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Delegirana uredba (EU) 2017/118 se spremeni:

(1) člen 3 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) na območjih 1(1) do 1(17), razen v ustreznih conah opozarjanja 1(10.az), 1(11.az), 1(12.az), 1(13.az), 1(14.az) in 1(15.az), je prepovedano naslednje orodje: pridnena vlečna mreža (TB), vlečna mreža z gredjo (TBB), pridnena vlečna mreža s širilkami (OTB), dvojna vlečna mreža s širilkami (OTT), pridnena vlečna mreža, upravljana z dveh plovil (PTB), vlečna mreža za škampe (TBN), vlečna mreža za kozice (TBS), potegalka (SX), danska potegalka (SDN), škotska potegalka (SSC), škotska potegalka, upravljana z dveh plovil (SPR), potegalka za ribolov s čolna ali s plovila (SV), razen za ribolovne dejavnosti z vlečnimi mrežami z gredjo in navitimi vrvmi z velikostjo mrežnega očesa med 16–31 mm (TBB_CRU_16–31) pri tradicionalnem ribolovu rjave kozice (*Crangon spp*.) na območju 1(10)(b)“;

([6]) Evropska komisija: Skupno raziskovalno središče, Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo, poročilo s 78. plenarnega zasedanja (STECF-PLEN-25-01), Nord, J. in Doerner, H., urednik(a), Urad za publikacije Evropske unije, Luxembourg, 2025, https://data.europa.eu/doi/10.2760/8733382 (JRC142271).

(b) v odstavku 1 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) poleg tega je na območjih 1(10) do 1(17), razen v ustreznih conah opozarjanja 1(10.az), 1(11.az), 1(12.az), 1(13.az), 1(14.az) in 1(15.az), prepovedano naslednje orodje: strgača, upravljana s plovila (DRB), in mehanizirana strgača, vključno s sesalno strgačo (HMD)“;

(c) v odstavku 2 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) ribolovnih operacij v točkah 2(25), 2(27) in 2(29) območij 2.“;

(d) doda se naslednji odstavek 7:

„7. Ribolov z zabodnimi in zapletnimi mrežami, kogoli (FYK) in parangali (LL, LLD in LLS) je prepovedan:

(a) na območju 1(16) v obdobju od 15. novembra do 15. marca vsako leto. V obdobju od 16. marca do 14. novembra vsako leto je ribolov z zabodnimi in zapletnimi mrežami prepovedan brez hkratne uporabe akustičnih odvračalnih naprav, ki bi morale izpolnjevati tehnične specifikacije in pogoje uporabe iz Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2020/967 (*);

(b) na območju 1(17) v obdobju od 1. januarja do 31. decembra vsako leto. Z odstopanjem od te prepovedi lahko švedski organi dovolijo komercialni ribolov, če je ribolovna dejavnost združljiva z ohranitvenimi cilji tega območja z omejenim ribolovom. Ta dovoljenja so povezana s posebnimi zahtevami, kot so uporaba akustičnih odvračalnih naprav, zbiranje podatkov s kamerami ali opazovalci na krovu in/ali geografske omejitve;

(c) rekreacijski ribolov z največ šestimi kogoli, opremljenimi z dvema krožnima izhodnima odprtinama s premerom najmanj 75 mm, ki sta na vsaki strani vreče, je na območjih 1(16) in 1(17) dovoljen vse leto.

Zadevne države članice podatke o naključnem ulovu pristaniške rjave pliskavke vsako leto pregledajo in jih ocenijo najpozneje do 31. decembra 2027. Podatki o naključnem ulovu ali vse ustrezne informacije, vključno z znanstvenimi dokazi o uporabi akustičnih odvračalnih naprav v zvezi s pristaniško rjavo pliskavko, se uporabijo za prilagoditev ohranitvenega ukrepa iz tega odstavka v skladu s postopkom iz členov 11 in 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013.

_____

(*) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/967 z dne 3. julija 2020 o določitvi podrobnih pravil o lastnostih signalizacije in uporabe zvočnih odvračalnih naprav iz dela A Priloge XIII k Uredbi (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi (UL L 213, 6.7.2020, str. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/967/oj).“;

(2) v členu 4 se odstavka 2 in 3 nadomestita z naslednjim besedilom:

„2. Ribiška plovila lahko v tranzitu prečkajo območja 1(16), 1(17), 2(1) do 2(29), če so vsa orodja, ki jih imajo na krovu, pripeta in spravljena v skladu s pogoji iz člena 47 Uredbe (ES) št. 1224/2009.

3. Hitrost med tranzitom za vsa ribiška plovila, ki nimajo dovoljenja za ribolov na območjih 1(10) do 1(17), vključno z zadevnimi conami opozarjanja 1(12.az), 1(13.az), 1(14.az) in 1(15.az), na območju 2(28), 2(29) in območjih 4(1) do 4(3), ni manjša od šestih vozlov, razen v primeru višje sile, v skladu s členom 50(3), točka (b), Uredbe (ES) št. 1224/2009.“;

(3) v členu 5, odstavek 1, se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) vsa ribiška plovila, prisotna na zaščitenem morskem območju Bratten ter na območjih 1(16), 1(17) in 2(29);“;

(4) prilogi I in II se spremenita v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. aprila 2026

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Priloge k Delegirani uredbi (EU) 2017/118 se spremenijo:

(1) v Prilogi I se dodajo naslednje točke:

„**1(16):** Nordvästra Skånes havsområde (SE0420360). Območje z omejenim ribolovom – sever:
Geografsko območje, omejeno z loksodromami, ki zaporedno povezujejo naslednje koordinate:

Točka	Severna zemljepisna širina	Vzhodna zemljepisna dolžina	Severna zemljepisna širina	Vzhodna zemljepisna dolžina
1	56 33,291	12 32,194	56,55485	12,53657
2	56 31,500	12 30,750	56,52500	12,51250
3	56 31,505	12 27,014	56,52508	12,45023
4	56 31,509	12 21,800	56,52515	12,36333
5	56 31,510	12 16,883	56,52517	12,28138
6	56 31,508	12 13,080	56,52513	12,21800
7	56 30,588	12 08,729	56,50980	12,14548
8	56 32,981	12 11,006	56,54968	12,18343
9	56 36,172	12 10,967	56,60287	12,18278
10	56 34,348	12 15,104	56,57247	12,25173
11	56 33,433	12 14,451	56,55722	12,24085
12	56 33,407	12 18,118	56,55678	12,30197
13	56 33,370	12 23,042	56,55617	12,38403
14	56 33,327	12 28,116	56,55545	12,46860
15	56 33,291	12 32,194	56,55485	12,53657

1(17): Nordvästra Skånes havsområde (SE0420360). Območje z omejitvami ribolova – jug:
Geografsko območje, omejeno z loksodromami, ki zaporedno povezujejo naslednje koordinate:

Točka	Severna zemljepisna širina	Vzhodna zemljepisna dolžina	Severna zemljepisna širina	Vzhodna zemljepisna dolžina
1	56 08,516	12 34,553	56,14193	12,57588
2	56 08,380	12 34,141	56,13967	12,56902
3	56 08,664	12 33,725	56,14440	12,56208
4	56 11,052	12 32,463	56,18420	12,54105
5	56 12,474	12 31,451	56,20790	12,52418
6	56 13,139	12 31,512	56,21898	12,52520
7	56 13,976	12 30,877	56,23293	12,51462
8	56 13,959	12 32,169	56,23265	12,53615
9	56 14,250	12 32,214	56,23750	12,53690
10	56 14,254	12 31,420	56,23757	12,52367
11	56 14,790	12 31,323	56,24650	12,52205

Točka	Severna zemljepisna širina	Vzhodna zemljepisna dolžina	Severna zemljepisna širina	Vzhodna zemljepisna dolžina
12	56 15,174	12 30,757	56,25290	12,51262
13	56 15,534	12 30,618	56,25890	12,51030
14	56 15,770	12 30,311	56,26283	12,50518
15	56 16,033	12 30,567	56,26722	12,50945
16	56 16,231	12 30,230	56,27052	12,50383
17	56 16,009	12 30,013	56,26682	12,50022
18	56 17,216	12 28,913	56,28693	12,48188
19	56 17,397	12 27,727	56,28995	12,46212
20	56 17,785	12 26,785	56,29642	12,44642
21	56 15,326	12 24,326	56,25543	12,40543
22	56 14,411	12 23,304	56,24018	12,38840
23	56 12,888	12 21,912	56,21480	12,36520
24	56 10,868	12 24,947	56,18113	12,41578
25	56 08,791	12 28,199	56,14652	12,46998
26	56 07,201	12 31,770	56,12002	12,52950
27	56 08,333	12 34,239	56,13888	12,57065
28	56 08,370	12 34,641	56,13950	12,57735
29	56 08,359	12 35,180	56,13932	12,58633
30	56 08,582	12 34,955	56,14303	12,58258
31	56 08,583	12 34,630	56,14305	12,57717
32	56 08,516	12 34,553	56,14193	12,57588“;

(2) v Prilogi II se doda naslednja točka:

„**2(29):** Nordvästra Skånes havsområde (SE0420360). Območje brez odvzema
Geografsko območje, omejeno z loksodromami, ki zaporedno povezujejo naslednje koordinate:

Točka	Severna zemljepisna širina	Vzhodna zemljepisna dolžina	Severna zemljepisna širina	Vzhodna zemljepisna dolžina
1	56 18,050	12 21,600	56,30083	12,36000
2	56 15,326	12 24,326	56,25543	12,40543
3	56 14,411	12 23,304	56,24018	12,38840
4	56 12,888	12 21,912	56,21480	12,36520
5	56 14,587	12 16,584	56,24312	12,27640
6	56 16,370	12 10,972	56,27283	12,18287
7	56 18,200	12 05,191	56,30333	12,08652
8	56 21,489	12 06,151	56,35815	12,10252
9	56 24,337	12 06,984	56,40562	12,11640

Točka	Severna zemljepisna širina	Vzhodna zemljepisna dolžina	Severna zemljepisna širina	Vzhodna zemljepisna dolžina
10	56 27,310	12 07,855	56,45517	12,13092
11	56 30,504	12 08,794	56,50840	12,14657
12	56 30,588	12 08,729	56,50980	12,14548
13	56 31,508	12 13,080	56,52513	12,21800
14	56 31,510	12 16,883	56,52517	12,28138
15	56 31,509	12 21,800	56,52515	12,36333
16	56 31,505	12 27,014	56,52508	12,45023
17	56 31,500	12 30,750	56,52500	12,51250
18	56 27,100	12 27,200	56,45167	12,45333
19	56 24,200	12 28,650	56,40333	12,47750
20	56 21,100	12 25,091	56,35167	12,41818
21	56 18,050	12 21,600	56,30083	12,36000“.